

原舞者30

去年起本

Kakitiking

讓會呼吸的 圓

繼續 呼吸



20
21

12/11 SAT.

14:30 | 19:30

12/12 SUN.

14:30

水源劇場

(臺北市中正區羅斯福路四段92號10樓)

主辦單位 |  財團法人原舞者文化藝術基金會

指導單位 |  文化部

贊助單位 |  臺北市政府文化局

 原住民族委員會

 財團法人國家文化藝術基金會



董事長的話	—————	p2
舞劇介紹	—————	p3 – p4
歌謠大意	—————	p5 – p7
製作團隊	—————	p8 – p12
演出人員	—————	p13 – p20
關於原舞者	—————	p21 – p22
感謝名單	—————	p23

○ 《手牽起來》— 我們都是原舞者

1991年，「原舞者」舞團成立於臺灣社會運動風起雲湧的年代，隨即用歌聲與舞蹈共同參與了一波波原住民族的文化復振運動。時至今日，「原舞者」依然堅持初衷，從部落到舞臺、從臺灣到世界一路走來，筭路藍縷。發展迄今，如今已邁入「三十而立」的生命歷程。這三十年來，「原舞者」累積了豐富的原住民族樂舞文化田野調查史料、影音資料與演出紀錄等珍貴歷史資料，這是全體國人重要的集體記憶與文化資產。

今年（2021），「原舞者」創立滿三十年，相關慶祝系列活動即將籌辦之際，臺灣卻遭逢全球新冠疫情肆虐，所有藝文活動幾乎面臨全面停辦的壓力。因此，本製作的籌備工作，在不知是否能如期登上舞台演出的疑慮之下，無法大力開展，倍加艱辛。不過，作為一位舞者，哪有輕言放棄舞台的理由！在舞團榮譽藝術總監懷劭、舞者與行政人員的堅持下，我們穿插疫情的鬆綁空檔，把握機會，一點一滴，還是完成了這個演出的所有整備工作。此刻，燈光一亮，屬於每一位舞者的人生舞台，就正在眼前！

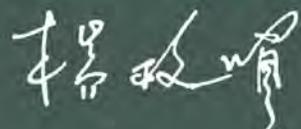
《手牽起來》發想自我們原住民舞蹈的啟動語境，族人在即將跳舞前，往往就會自然地把手牽起來--。同時，把手牽起來，就可以圍成一個圓；這個圓可大、可小，這個圓總有一個缺口與入口--。誠如藝術總監懷劭試圖藉由方向盤的圓、媽媽肚子（子宮）的圓、彩虹的圓、太陽的圓等意象，將之融入創意構想，配合樂舞情境，娓娓地述說著原舞者這三十年來的圓缺與圓滿，莫忘初衷，來日方長。

本製作得以順利演出，在此要特別感謝原住民族委員會、文化部、台北市政府文化局、財團法人國家文化藝術基金會等單位的經費挹注與政策支持，一個民間團體能走過三十年的考驗，相關單位的小心呵護與大力扶植，理應功不可沒。回首這三十年的來時路與里程碑，「原舞者」彷彿是一個永遠有缺口的圓，那缺口不是殘缺，而是一個圓滿的缺口與寬容的入口。三十年來，「原舞者」的缺\入口吸納包容了不同世代的原住民舞者、不同舞台的表演元素、不同族群的文化識別、不同階級的平等觀看、不同樂舞的文化療癒。

我相信，「原舞者」此一永遠有缺口的圓，彷如一個會呼吸的圓；三十年來，「原舞者」作為一個文化母體的包容與圓滿，愛與被愛，永不止息。今年，時值「原舞者」三十而立之際，我們不僅要回首「原舞者」三十年的來時路，更要預約「原舞者」下一個三十年的里程碑。

手牽起來，我們還要在一起；手牽起來，我們還要再繼續唱歌跳舞；手牽起來，別忘了我們還要讓「原舞者」這個會呼吸的圓，繼續呼吸--。

財團法人原舞者文化藝術基金會 董事長



第 ○ 大樹

《確立原舞者的學習方向，像大樹般的茂密枝葉，開枝散葉培育文化樂舞人才》

一 一九九四年十月，原舞者到屏東參加來義鄉古樓村遷村後第七屆五年祖靈祭 (Maljeveq) 開始採集、整理、學習排灣族的樂舞。

幕 古樓排灣族人對祖先以及故居的緬懷之情充分表達在歌謠古調中。
祖先由東部遷移，在定居的第一個聚落 kurasa 時期便流傳的 ulung tjavari 歌曲。

第二幕

○ 1991

1991 原舞者成立

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，1991 年加入原舞者。

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，1992 年加入原舞者。

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，1993 年加入原舞者。

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，1994 年加入原舞者。

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，1995 年加入原舞者。

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，1996 年加入原舞者。

7

8

9

2000

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，2001 年成立基金會。

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，2002 年加入原舞者。

3

4

5

6

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，2007 年搬到花蓮池南。

8

·

·

·

·

·

·

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，2020 年加入原舞者。

我是 _____，_____ 族，_____ 部落，2021 年加入原舞者。

第三幕



○ ananasi anane

古往今來，確實如此；
葦路藍縷，確實如此；
迭代交替，確實如此；
散距離別，確實如此；
被留下的與已傳承的，

我們共同繼承，確實如此。
無聲不歌，確實如此；
無歌不舞，確實如此；
踩踏蹲移，確實如此；
傾擺盪搖，確實如此；
物換星移的時光飛梭，
我們相聚的盛宴，如此確實。

過去的存在，確實如此；
當下的我們，確實如此；
未來的身影，未必如此；
Tsou依然為人，人仍然為Tsou；確實如此。

第四幕

○ 溫度

《牽手跳舞的熱情，牽手唱歌的溫度，讓會呼吸的圓繼續呼吸。溫度、情感持續不散》

奇美《kiwit》部落是秀姑巒溪流域阿美族的古老聚落，
是阿美族重要的文化發源地之一，
至今仍保有傳統的祭典儀式與嚴密的年齡階級組織，
每年年祭《ilisin》活動盛大舉行，歌舞服飾方面十分出色。

序曲 集合 Sa'opo

詞曲 懷劭·法努司

Formosa原舞者 Formosa 原舞者

路途 走的畏縮 膽怯
目標 不太明確 茫然
風景 在遠處 閃爍不斷
一條心 一樣我們的想法

不曾有過約定 沒有共計商量
只有默契真誠 只有理解認同
移動的部落 我們都是原舞者
爐灶 原舞者
我們集合的點 我們的家

Formosa 原舞者 Formosa原舞者

第一幕 大樹

- 「ulung tjavari」歌詞中提到芳香的、代表女子的tjavari樹的種子，散佈在田間林野。歌曲旋律婉婉轉轉，倍極思念情緒。
- 族人對古樓故居魂牽夢縈，深刻的思念，在古樓思戀曲中表露無遺。歌詞描述舊古樓的農地石牆和頭目家庭院瀾漫著少男少女的歡樂歌舞。
- 排灣族的發音有些困難，原舞者以簡單的童謠練習加上趣味的繞口令為訓練目的，為唱歌謠的咬字準確打下基礎。
- 五年祖靈祭(maljeveq)中的祭儀歌舞由iaqu呼喚歌-祭儀始祖之歌展開vuvu流傳下來的iaqu跳舞曲調及zemian勇士歌舞。

第二幕 1991

● 卑南山 Denan KaDi Tuwangan

一般皆認為卑南族的發祥地是在知本附近海邊的「panapanayan」。

在一九五〇年代末期，「南王社」至panapanayan「分株」並逐漸強化其「都蘭山」起源說，「卑南山」即「都蘭山」，卑南語作「Tuwangan」有眺望的意思。作為東海岸山脈最後一個高峰，都蘭山可以遠眺四方，是南王社的聖山，祖靈的居所。

● 頌祭祖先 mi'ami'ami la i ma'iDang

民國四十七年《1958》時任台東縣議員南信彥，鑒於南王族人每年收穫祭和大獵祭時，都得前往發祥地panapanayan祭祖，路途遙遠，頗為不便，遂發動部落族人前往panapanayan分出神竹兩株，種在部落北邊palangan陳光榮家族的土地上，做為後來部落祭祖的地方。

● 蘭嶼之戀 Kasare'eDan i KababuTulan

一九七一年當時的台東縣長黃鏡峰率女青年康樂隊赴蘭嶼勞軍。陸森寶和部落青年亦受邀隨行。回程時，遇天候惡劣，風高浪大，舟船無法航行大家只好滯留島上，等候天氣好轉，前後竟是兩個多星期，陸森寶作曲紀念這難忘的經驗。

● 芒果樹下的回憶

這首歌是陸森寶先生以日文為其子女們所作的一首歌曲。大約是在其么子陸賢文小學三年級(1968)時創作的。其子多不知其歌名為何？也不知道歌詞裡面的意思在講些什麼？只知道歌的旋律很好聽。這首歌暗示著，每個人早晚都會離開世間。無論他的家庭有多麼幸福美滿，但最後仍要終須一別。歌詞中「芒果樹」比喻家庭。「夏日」比喻生活中的各種遭遇。「晚霞」比喻生命的結束。

第三幕 ananasi anane

- ananasi anane確實如此：鄒族的歌謠，目前依照吟唱的歌詞有分為古語版與現代版。原舞者所吟唱的版本為古語版，已無人能瞭解其歌詞意涵。
- 彩虹hioyu：此首歌謠由嘉義縣茶山國小鄭佩茜校長所作，歌詞內容敘述雨過天晴彩虹現身的畫面。(本首歌已取得鄭校長同意後使用)
- 透過ananasi anane確實如此以及彩虹hioyu兩首歌，原舞者想表達在這三十年來走過所遇到的困境與困難，以及當代年輕族人在找尋自我認同與重新連結的過程，雖然艱辛，但總會在雨後出現美麗的彩虹。

第四幕 溫度

- 奇美始祖的傳說，透過古老的歌謠敘述祖先的由來、歷代頭目，傳述著千年的種族繁衍、祝禱族人生生世世綿延不斷。
- 婦女們傳唱著輕快悅耳的勞務工作歌，與長者歌謠此起彼落、交互重疊。時而高亢，時而低鳴。傳達出居住在山澗水崖的多樣民族風情。
- Ciupihay階級的勇武訓練方式是藉由舞蹈身形不斷地彎腰、跨腿、挺立、後退，造成震撼人心和極大強度與張力，是為訓練歌舞的標準動作。
- Solotao是過去族人蓋房子到山上砍伐巨木時的拖拉吆喝聲，有同心協力的意思，每年年祭結束時，男子年齡階級中的第一級到第四級，要到頭目和對部落有貢獻的長老家中拜訪表示謝意。他們沿途唱跳Solotao強調青年的團結。
- 奇美男子年齡階級組織中的第二級Ciupihay青年是活力充沛的一群，唱跳專屬此級的「pawali」勇士歌舞，具有強韌的爆發力，除了技巧和團隊默契外，更需有耐力和毅力，展現奇美年齡階級的精神。
- 奇美年祭ilisin歌舞先由男子年齡組開始，連續數日。婦女在最後一天加入歌舞，歡樂氣氛達到高潮。

終曲 返璞歸真三十年

詞曲 懷劭·法努司

歌聲繞梁 響徹雲霄 深入人心
傳統樂舞 撼動大地 族群命脈
是祖靈指引的方向

Kakitikiting 手牽起來
 致敬原鄉 深耕三十年
Kakitikiting 手牽起來
 返璞歸真 迴響三十年

讓呼吸的圓 繼續呼吸
Kakitikiting 手牽起來
～牽～起～來～



製作人 楊政賢

財團法人原舞者文化藝術基金會 董事長

國立臺灣大學人類學博士

現職：國立東華大學民族事務與發展學系副教授

國立東華大學原住民族發展中心主任

研究專長：包含族群關係、蘭嶼研究、經濟人類學、部落經濟與民族產業、原住民部落工作、博物館學等。



導演 懷劭·法努司 Faidaw·Fagod

財團法人原舞者文化藝術基金會 榮譽藝術總監

台東阿美族。原舞者創始團員。

編導作品包含：《懷念年祭》、《年的跨越》、《矮人的叮嚀》、《VUVU之歌》、《牽INA的手》、《祭》、《誰在山上放槍》、《再懷念年祭》、《迷霧中的貝神》、《海的記憶》、《原舞·拾舞》、《祖靈歸處》、《歌舞靈浴》、《杜鵑山的回憶》、《大海嘯》、《風起雲湧》、《芒果樹下的回憶》...等。



第二幕編舞 瓦旦·督喜 Watan · Tusi

花蓮卓溪鄉「Swasal部落」太魯閣族人
「Watan·Tusi」承襲外曾祖父與父親的名字
1997年受到古老樂舞的召喚加入「原舞者」，
2012年創辦「TAI身體劇場」，腳譜訓練作為其劇場創作的
基礎，開創新的原住民劇場風貌。



第三幕編舞 | 戲劇指導 陳彥斌 Fangas Nayaw

軟硬倍事聯合藝術總監。原住民籍表演藝術創作工作者。
近年演出、編導及創作領域橫跨影像、戲劇及舞蹈，有『創作怪獸』之稱。
創作風格多變，旨意在探討也分享「人」的趨性、動向，
讓他不斷地向自然界尋找，以大自然為師。
導演作品《牆上·痕 Mailulay》榮獲第十四屆台新藝術獎年度五大作品獎。



行政統籌 陳昱豪

財團法人原舞者文化藝術基金會 執行長
國立東華大學民族事務與發展學系 碩士



執行製作 程馨柔

就讀於國立臺北藝術大學藝術行政與管理研究所，畢業於國立臺南藝術大學材質創作與設計系。曾接觸多種媒材的造型創作，並以金工為主修媒材。大學畢業後曾於基金會、飯店及商業畫廊等視覺藝術領域工作數年。就讀碩士期間開始接觸表演藝術，目前仍在這個新鮮的環境中探索與學習。



舞臺監督 王宥琄

1994年出生於臺灣，畢業於國立臺灣藝術大學戲劇學系。現為劇場及音樂場域演出燈光設計／舞台監督。曾參與作品涵蓋戲劇、舞蹈、音樂劇、樂團演出及展覽，並曾赴加拿大、美國、法國等海外戲劇節演出。

燈光設計 黃祖延



中國文化大學戲劇系影劇組畢業

曾為『台北國際舞蹈季』、『台北藝術節』、『宜蘭國際童玩藝術節』、『台北詩歌節』系列演出、歌劇《八月雪》、古名伸舞團《狂想年代》擔任技術總監及舞台監督等技術統籌工作。2007年故宮戶外藝術節及「故宮再啟」開幕典禮之技術總監。

燈光設計作品包括：舞蹈空間舞團「在邊界前後左右」、「頹箱異典」、「再現東風」；影舞集「非愛情故事」、「@夢」；太古踏舞團「太陽之舞」、「夢想國度」、「飛天」、「奧義書」；創作社「Click寶貝兒」、「天亮之前我要你」、「倒數計時」；當代傳奇劇場「暴風雨」、「獨當一面」、「水滸108」、「樓蘭女」、「契訶夫傳奇」；NSO歌劇系列「法斯塔夫」；多媒體演奏會「譚盾與臥虎藏龍」；韓國藝術節跨國藝術家聯演「WAHYU」；白先勇青春版「牡丹亭」；「玉簪記」；古名伸舞團「記憶拼圖」、「交遇」、「亂碼2010」；台灣絃樂團「消失的王國」；動見体劇團「伽利略」、「達爾文之後」、「戰」；蘇州崑劇院實景版「遊園驚夢」；金枝演社戶外演出「西仔反事件」；音樂時代「渭水春風」；明華園戲劇總團「曹國舅」、「蓬萊仙島」；臺灣豫劇團「美人尖」。



音樂編曲、設計 李承宗

自幼學習小提琴與鋼琴，於2004年開始自學Bandoneon班多鈕手風琴至今。2010 取得美國密西根大學神經科學博士學位，目前在多所大學教授腦科學及音樂相關課程外，也從事編曲、配樂、手風琴/小提琴演奏、劇場配樂及流行音樂製作(如巴奈、王榆鈞與時間樂隊等)。曾以Circo樂團首張專輯《皺摺》的班多鈕手風琴演奏榮獲2018年金音獎「最佳樂手」，並曾在愛樂電台主持以科學的角度討論人類音樂行為的「你為什麼會喜歡聽音樂」節目。



樂手 張威龍
Tzudjui Ija karivuwan

洄游藝識工作室 負責人
洄游音樂聚 創辦人
台東原住民音樂交流協會 常務監事
台東縣南迴健康促進關懷服務協會 理事
瑪格拉海的改硬 樂團bass手



服裝設計 賴恩柔

2011-2015為原舞者專職團員
現任娜麓灣樂舞劇團服裝管理
期間參與的製作有：
2018年《LATUZA》傳統服飾協同製作
2019年《山谷之中》創作服裝設計製作
2020年《旭日初昇-一道美麗的曙光》服裝統籌、設計製作
2021年《敬·祭pupuzu》服裝統籌、設計製作



平面設計 萬皓芸 Ruphi Piyaw

花蓮阿美族 東華大學民族語言與傳播學系畢業
在學期間協助校內各項活動及畢業製作平面設計
畢業後曾任職於廣告行銷公司及攝影文化中心
負責平面設計及攝影相關工作



行銷宣傳 潘麗娟

財團法人原舞者文化藝術基金會 藝術行政
台東阿美族 國立東華大學民族語言與傳播學系畢
2001年為原舞者 舞團 學生團員。
2008年為原舞者 舞團 專職舞者。
2019年為財團法人原舞者文化藝術基金會 藝術行政
現任原舞者藝術行政之職，演出製作的包含有《迷霧中的貝神》、
《海的記憶》、《原舞·拾舞》、《杜鵑山的回憶》、《迴夢》、《大海嘯》、
《風起雲湧》、《尋回失落的印記》、《芒果樹下的回憶》、《百合戀》...等，與原舞者歷年之製作並參與國內外邀演出過上百場。

Kakitiking



阿道·巴辣夫·冉而山
Adaw · Palaf · Langasan /
花蓮Tafalong(太巴壠部落)阿美族

原舞者創始團員。

1991年9月中旬加入原舞者起，學到了紮實的田野採集及體驗參與祭典儀式。

各製作的文獻資料研讀。嚴苛的排練過程。全副生命力的投入。

富革命情感在團員中。巡迴全台演出中創造有形無形的*運動*。

又參與國際民俗藝術節 讓全球看見台灣。



「你 朝氣蓬勃
我 生龍活虎
他 活潑矯健
構成了原舞者牽手的一顆大樹」

懷劭·法努司
Faidaw · Fagod /
台東阿美族

財團法人原舞者文化藝術基金會榮譽藝術總監

原舞者創始團員。

編導作品包含：《懷念年祭》、《年的跨越》、《矮人的叮嚀》、《VUVU之歌》、《牽INA的手》、
《祭》、《誰在山上放槍》、《再懷念年祭》、《迷霧中的貝神》、《海的記憶》、《原舞·拾舞》、《祖
靈歸處》、《歌舞靈浴》、《杜鵑山的回憶》、《大海嘯》、《風起雲湧》、《芒果樹下的回憶》...等。



攝影/高信宗 Pungiya

賴秀珍 Senayan /
台東Likavung(利嘉部落)卑南族

原舞者創始團員。
1991-2001,原舞者十年(舞者、行政),
參與南王卑南、五峰賽夏、古樓排灣、太巴塢阿美、
明德布農等製作演出。
「人生,是一條不斷尋找「回家」的路~」



卓秋琴 ivi kalaya /
屏東縣牡丹鄉石門村 排灣族

原舞者創始團員。
參與1991山水篇
1992懷念年祭
1993年的跨越
1994矮人的叮嚀
1996Vuvu之歌
2006拾舞—原舞·十五
2011迴夢Lalaksu等製作演出



潘麗娟 Panay · Musi /

台東關山振興部落 阿美族

2001-2012, 原舞者11年(舞者)

2019-2021, 原舞者3年(藝術行政)

參與阿美族太巴塢(太陽INA的孩子)、拉阿魯哇(迷霧中的貝神)、阿美族港口部落(海的記憶)、阿美族太巴塢部落神話(大海嘯)、阿美族七腳川(風起雲湧)、太魯閣族(尋回失落的印記)、卑南族南王部落(芒果樹下的回憶)等製作演出,並參與許多國內外邀演。

「我回家的路一直在走,走到不能走為止;我的歌,我的舞,會一直持續唱跳到我回到家為止。」



陳昱豪 /

漢人

2020年加入原舞者擔任執行長一職。

2018隨小島大歌團隊赴西班牙參與Etnosur音樂節演出

2021隨賽德克青年會參與驚嘆樂舞-臺灣原住民樂舞饗宴演出

「自己不是這個族群的人,就要更努力、更謙卑地去學習,而不是放棄或是以此劃分。」



排練助理

鄭廷逸 Lo'oh · mahengheng /

阿美族

畢業於國立東華大學族群關係與文化學系,

2014年加入原舞者,

曾參與過2015《牽ina的手》春季巡迴演出

「唱歌跳舞只是一個找尋自我的開始,不疾不徐,用身體去記憶,慢慢走才是最快的」



排練助理
許佩真 Iyoung /
花蓮光復 馬佛部落 阿美族、太魯閣族

就讀國立東華大學，
在2020年加入了原舞者。
參與南瀛國際民俗藝術節原民之夜、大專院校巡迴講座
中正紀念堂-甦醒、山谷音樂節、林田山太魯閣族樂舞演出
「認識自己，認識文化，享受舞台，做真正的自己」



排練助理
黃雅羣 Mulas · Takisulavan /
布農族、阿美族 台東縣延平鄉 桃源部落

就讀於東華大學法律學系原住民專班，
2020年加入原舞者，曾參與大專院校巡迴講座、驚嘆號講座、
林田山太魯閣族樂舞演出、樂舞人才培訓卑南公演、南瀛藝術
節、中正紀念堂-甦醒、高雄海洋研討會、山谷音樂節
「手牽起來，感受彼此的溫度，篝火不滅，原舞者出烈！」



張博凱 Cuku · Micku /
台東 興昌部落 阿美族

大家好，我是來自台東興昌的Cuku · Micku
「文化復振的發展期，我參與到了.....
文化傳承的使命感，我努力到了.....
文化發揚的執行力，我也做到了.....
感謝原舞者；感謝所有文化推動者」



王祥如 Yagu · Tanga /
桃園市復興區三民里 大窩部落 泰雅族

就讀國立臺東大學音樂學系。
自幼展現音樂舞蹈上的天份。
在高中時期，加入原舞者成為學生團員至今，
參與過2015年Pulima藝術節《芒果樹下的回憶》
及2017《浮島》的演出。
「不相愛，即如死滅。」



李絮恩 laling isinkaunan、laling /
布農族 阿美族

就讀東華大學族群關係與文化學系，
2014年加入原舞者，曾參與Ma' ataw浮島
「一群人的連結，只能說一言難盡」



黃培亭 Kaniw Ciamin /
阿美族

就讀於國立東華大學民族語言與傳播學系，
2020年加入原舞者，曾參與林田山太魯閣族樂舞演出、原
舞者樂舞人才培育成果公演、大專院校巡迴演出、南瀛國際
藝術節、中正紀念堂甦醒、高雄海洋研討會、山谷音樂節。
「Kakitiking一起手牽手，牽起30年的歷史回憶，感受彼此
的喜怒哀樂。」



黃雨柔 Nawmi Ciamin /
花蓮縣光復鄉 馬太鞍部落 阿美族

就讀於東華大學法律學士學位學程原住民專班大四，
在2020年加入原舞者，曾參與南瀛國際藝術節、中正紀
念堂-甦醒、原舞者卑南成果公演、高雄海洋研討會、
2021年大專講座巡迴演出、銅門山谷音樂節等演出。
「牽起手，圍著圓，唱著古調，感受彼此手心的溫度，享受
唱歌跳舞的快樂」



張家明 Ciamin · Panay /
阿美族

目前就讀國立東華大學，原住民族樂舞與藝術學術學位學程，
2020年加入原舞者，參與原舞者樂舞人才培育成果公演、高雄
海洋研討會，大專院校巡迴演出，南瀛國際藝術節，山谷音樂節
「我們在生活中尋找自由，那是多麼埋在心裡底層的悲傷，那樣
的期盼，卻那樣的遺憾，及時我們只想唱唱歌謠，依然是藏不住
心裡底層的情感。」



威儀李璦 Arik Sawmah /
阿美族

目前就讀東華大學，2020年進入原舞者，
參與了大專院校巡迴示範講座、成果公演、南瀛藝術節、
原舞者高中職樂舞營。
「在壓力中成長，在錯誤中學習。」



翁庭恩 Inang /
台東 阿美族

目前就讀國立東華大學民族語言與傳播學系三年級，
2020年加入原舞者。曾參與原舞者樂舞人才培育公演
「唱歌跳舞能帶來快樂，希望你們也能感受到快樂...」



李聖恩 paylang /
阿美族

就讀於國立東華大學樂舞與藝術學士學位學程，
2020年加入原舞者，曾參與原舞者人才培育公演、海洋
研討會、高中職巡迴演出。
「努力學習文化，努力傳承文化。」



胡婉瑩 Lopic /
台東東河鄉 隆昌部落 阿美族

目前就讀國立東華大學樂藝系，2020年加入原舞者，
曾參與原舞者卑南成果公演、國際原住民族論壇港口樂
舞演出、2021年大專院校巡迴演出、銅門山谷音樂節



高鈺程 Dawa /
台東 巴沙哇力部落 阿美族

目前就讀東華大學原民族樂舞與藝術學士學位學程，
在2020年加入原舞者，有參與過原舞者卑南成果演出。
「感受彼此的溫度，享受踏在土地的每一步」



顏恩熙 Apisi /
台東 都歷部落 阿美族

就讀東華大學民族語言與傳播學系
2020年 加入原舞者
參加台南南瀛國際民俗藝術節原民之夜、中正紀念堂、
2020年卑南公演
「接受文化給予的洗禮 享受與文化連結的那一刻」



陳愛妮 Umas-Toraw /
新北市 烏來部落 泰雅族

滬江高中畢業，2020加入原舞者，
曾參與過原舞者樂舞人才培育成果公演
「傳承不是為了回到過去，而是把以前活過來」



陳苑綾 aling /
花蓮瑞穗 溫泉部落 阿美族

目前就讀慈濟大學 傳播學系四年級
今年才正式加入原舞者
「這次的30年公演也是我第一次參與演出
舞台上的自信，是我們對文化傳承的尊敬」



葉欣絮 Mayaw · Dopoh /
花蓮豐濱 貓公部落 阿美族

目前就讀於東華大學，2021年加入原舞者，
參與了南瀛文化藝術節、大專院校示範巡迴講座、驚嘆樂舞。
「緊握著彼此的雙手，大聲吟唱，一起延續祖先的根。」



林仁傑 Kolas Amoh mahengheng /
阿美族

金山高中畢業，目前就讀東華大學樂藝系，
於2021年加入原舞者，
曾與原舞者參加南瀛藝術節的港口樂舞表演製作。
「跳舞歌頌是為了與祖靈溝通互動」

林弘民 學生，新北市立金山高級中學 第二十屆原住民藝能專班
陳正杰 學生，新北市立金山高級中學 第二十屆原住民藝能專班
金沿瑞 學生，新北市立金山高級中學 第二十屆原住民藝能專班



夷江·基魯
Icyang·Jiru
太魯閣族、阿美族
花蓮縣萬榮鄉立幼兒園



馬劭·基魯
Masaw·Jiru
太魯閣族、阿美族
花蓮縣萬榮國小二年級



尤莉·基魯
Yuli·Jiru
太魯閣族、阿美族
花蓮縣萬榮國小三年級

「原舞者」舞團自1991年成立以來，是一個以傳承臺灣原住民珍貴樂舞文化資產為宗旨的非營利表演團體，從部落到舞臺、從臺灣到世界。發展迄今，幾經遞變，如今已邁入了第30個年頭。回首這30年，「原舞者」成長茁壯於臺灣社會運動蓬勃的年代。成立以來，歷經了四次不同的發展階段：

(一) 1991年～1992年(高雄草創期)

1991年5月，以阿美族的懷劭和卑南族的斯乃泐等為主的16位原住民青年，聚集在高雄的「草衙山胞會館」，不畏艱困，放棄了原有的工作，只為學習原住民傳統歌謠與舞蹈。在吳錦發、童景茂、王家祥等多位文化界人士所組成的「原舞者文化界後援會」的支持下，「原舞者」得以推出第一個製作：《山水篇》。《山水篇》的巡迴演出引起了熱烈的迴響，更多關心原住民傳統文化藝術的人，主動伸出援手，投入支持「原舞者」的行列。

(二) 1992年～2000年(台北茁壯期)

1992年3月，「原舞者」北上落腳在台北新店裕隆工業區，並與「優劇場」共用一個排練場。同年七月，在人類學家胡台麗及管理推手陳錦誠等人的帶領下，製作演出《懷念年祭》。年底獲「吳三連文藝獎」之殊榮，奠定了「原舞者」在臺灣表演藝術界的地位。

台北新店時期，是「原舞者」橫跨時間最長、演出舞碼最多、活動內容最豐富的時期。不但完成了《矮人的叮嚀》、《VuVu之歌》、《牽INA的手》、《誰在山上放槍》等舞碼之製作演出，更前往美國、加拿大、匈牙利、法國、西班牙、菲律賓、新加坡、香港、北京等地進行樂舞交流，使我們在返本開新的樂舞創作上，蓄積了更多的經驗和資產，並跨出國際舞台。

(三) 2001年～2006年(基金會轉型期)

為能永續經營並朝向多元化發展，開拓更寬廣的活動空間，經過團員們長期的努力及各界朋友的支持，終於在2001年8月正式成立「財團法人原舞者文化藝術基金會」，並由卑南族學者孫大川教授擔任董事長。除繼續扮演好國家扶植團隊的角色、完成每年新的製作和演出外，這段時期，「原舞者」的重點工作主要落在經營管理模式與步伐的調整以及吸收年輕的新血輪上。製作方面，「原舞者」推出了《迷霧中的貝神》、《海的記憶》、《祖靈歸處》等舞碼；也受邀前往日本、德國、韓國等地演出。同時，「原舞者」分別出版了《年的跨越》、《牽INA的手—阿美族太巴望部落歌謠》等有聲CD專輯，入圍並獲頒金曲獎。與此同時，「原舞者」亦開始積極進行相關影音資料之數位化工作；進一步強化兒童、青少年的樂舞培訓。這是「原舞者」基金會轉化之後的轉型成果。

(四) 2007年～迄今(重返部落原鄉期)

在台北十五年的都會奮鬥之後，經過一年的思考規劃，2007年初「原舞者」搬遷至花蓮池南村的鯉魚潭畔。「原舞者」決定「告別台北」，是希望藉此機會重返部落、接軌原鄉，養精蓄銳、重新出發；這是「原舞者」對自己的使命和未來走向的「再定位」，貼近部落，找回原住民樂舞文化的原始能量與本質。搬遷花蓮以來，「原舞者」不但受邀赴中南美洲四國演出，也嘗試將原住民對歷史、生態和人性價值的不同觀點，藉更具戲劇張力的樂舞展演呈現出來；《杜鵑山的回憶》、《大海嘯》、《風起雲湧》、《尋回·失落的印記》、《芒果樹下的回憶》、《迴夢Lalaksu》、《Pu'ing找路》、《Maataw浮島》等等，就是在這樣的理念引導下推陳出新的作品。回到原鄉，以部落觀點重新詮釋世界，這正是「原舞者」對自己未來的期許。時至今日，「原舞者」自1991年成團30年來，歷年大型年度製作已達20個之多，涵蓋了許多原住民族群與部落。

原舞者歷年年度製作

1991 山水篇

鄒族特富野部落、阿美族宜灣部落樂舞

1992 懷念年祭

紀念卑南族民歌作家陸森寶先生，演出南王部落歌舞

1993 年的跨越

鄒族特富野部落、阿美族宜灣部落、
奇美部落、卑南族南王部落樂舞

1994 矮人的叮嚀

賽夏族矮人祭祭典歌舞

1996 Vuvu之歌

排灣族古樓部落樂舞

1997 牽INA的手

阿美族太巴塢部落樂舞

2000 誰在山上放槍

布農族傳統祭儀樂舞

2003 迷霧中的貝神

南鄒沙阿魯阿族群樂舞

2004 海的記憶

阿美族港口部落樂舞

2006 拾舞—原舞·十五

原舞者十五週年紀念演出

2007 杜鵑山的回憶

阿里山鄒族高一生先生紀念演出

2008 風起雲湧

阿美族七腳川事件百週年紀念演出

2008 大海嘯

阿美族太巴塢部落神話故事

2009 尋回·失落的印記

太魯閣族傳統樂舞

2010 芒果樹下的回憶

卑南族民歌作家陸森寶先生紀念演出

2010 百合戀

屏東縣魯凱族神話故事

2011 迴夢Lalaksu

阿里山鄒族高一生先生紀念演出

2014 Pu'ing找路

泰雅族南澳部落樂舞

2016 Maataw浮島

蘭嶼達悟族部落樂舞

2021 Kakitiking手牽起來

原舞者三十週年紀念演出



董事長	楊政賢	董事	瓦旦·督喜 吳雪月 林志興
榮譽藝術總監	懷劭·法努司		阿道·巴辣夫·冉而山 胡台麗
執行長	陳昱豪		涂寬裕 陳百棟 黃錦城 虞戡平
藝術行政	潘麗娟		潘小雪 鍾文觀 懷劭·法努司

製作團隊

製作人	楊政賢	服裝設計	賴恩柔
導演	懷劭·法努司	平面設計	萬皓芸
第三幕編舞、戲劇指導	陳彥斌	行銷宣傳	潘麗娟
第二幕編舞	瓦旦·督喜	前台經理	曾曉霞
行政統籌	陳昱豪	技術人員	蔡佳靜 陳彥軒 黃添源 翁翌軒
執行製作	程馨柔		鄭偉志 王冠翔 張翕棋 陳宣妙
技術統籌	郭樹德	攝影	林建享 黃裕順 潘隆方 崔峰豪
舞台監督	王宥琄		吳政修 張耿鳴 蘇聖欽 楊于宣
舞台監督助理	陳映慈	紀錄片執行	陳俐誼 周偉華 李柏緯 李漢文
燈光設計	黃祖延	前台人員	璽祐·哈嚕咪 王星宇 高可凡
音樂編曲、設計	李承宗	後台人員	吳承陽 杜婷媗 林冠嫻
樂手	李承宗 張威龍		

演出人員

阿道·巴辣夫·冉而山 懷劭·法努司 賴秀珍 卓秋琴 潘麗娟 陳昱豪 鄭廷逸 許佩真 黃雅羣
張博凱 王祥如 李絜恩 黃培亭 黃雨柔 張家明 威儀李瓊 翁庭恩 李聖恩 胡婉瑩 高鈺程 顏恩熙
陳愛妮 陳苑綾 葉欣絜 林仁傑 林弘民 陳正杰 金沿瑞 尤莉·基魯 馬劭·基魯 夷江·基魯

特別感謝

阿美族奇美部落族人	花蓮縣萬榮鄉萬榮國民小學	
鄒族特富野部落族人	花蓮縣萬榮鄉立幼兒園	
排灣族古樓部落族人		
TAI身體劇場	伍麗華 立法委員	姚雨靜 女士
玉山神學院	徐逸君 先生	賴來展 校長
花蓮縣壽豐鄉池南社區發展協會	鄭佩茜 校長	汪麗鈴 主任
屏東縣泰武鄉佳平部落 族人	鄭志貴 先生	黃曉慧 老師
原住民族廣播電台alian96.3	宋昕和 女士	譚雅婷 老師
國立東華大學原住民族學院	徐惠珠 女士	朱克遠 先生
陸森寶先生家族	孫琳鳳 女士	林源祥 先生
新北市立金山高中原住民藝能班	基魯·彼令 先生	
	徐緯先生	

Kakitiking

原舞者30



主辦單位 |  財團法人原舞者文化藝術基金會

指導單位 |  文化部

贊助單位 |  臺北市政府文化局

 原住民族委員會

 財團法人國家文化藝術基金會